

Diction ist ein erfolgreiches und schnell wachsendes Schweizer Unternehmen, das sich auf die Bereiche Korrektorat, Lektorat, Übersetzung und Copywriting spezialisiert hat. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir den besten

Übersetzungsabgleicher/Lektor Italienisch (m/w, 100 %) für Finanz- und Rechtstexte **(Muttersprache Französisch, Deutsch/Englisch Niveau C2),** Arbeitsort: Home Office

der uns sowie unsere nationalen und internationalen Kunden mit seinen überdurchschnittlichen fachlichen und persönlichen Fähigkeiten überzeugt.

Sie übersetzen Texte vom Deutschen und Englischen ins Französische und lektorieren französische Texte aus verschiedenen Bereichen. Des Weiteren pflegen und erstellen Sie Kundenglossare und Terminologielisten.

Ihr Profil:

- Muttersprache Französisch mit Deutsch und Englisch auf Niveau C2
- Idealerweise Kenntnisse in Italienisch auf Niveau C1/C2
- Bachelor/Master in Übersetzung, Sprachwissenschaften oder einem vergleichbaren Studiengang
- Sehr gute MS-Office- und SDL-Trados-Studio-Anwenderkenntnisse
- Erfahrung im Bereich Übersetzung/Lektorat wünschenswert
- Ausgeprägte Kundenorientierung, sehr hohe Belastbarkeit, überdurchschnittliches Engagement und hohe Selbstmanagementkompetenz
- Bereitschaft, sich immer wieder in neue Fachgebiete einzuarbeiten
- Wohnsitz: Schweiz oder Deutschland

Unser Angebot:

- Schnell wachsendes Unternehmen mit einem hoch motivierten, dynamischen Team
- Ausgezeichnete Infrastruktur
- Arbeit im Homeoffice sowie je nach Wohnort 1 Tag pro Woche in Buchs SG oder alle 6 Wochen 3 Tage in Buchs SG
- Erstklassige Kunden
- Breitgefächertes Spektrum an Texten

Arbeitsbeginn: sofort oder nach Vereinbarung

Einführungszeit in Buchs SG: 3 Wochen

Die PC-Infrastruktur für Ihr Homeoffice inkl. Internetanschluss wird Ihnen von Diction zur Verfügung gestellt.

Bewerbungen für eine Teilzeitanstellung werden nicht berücksichtigt. Bei Interesse an einer freiberuflichen Zusammenarbeit wenden Sie sich bitte an Sonja Brass: freelancermanagement@diction.ch

[Jetzt bewerben](#)

